

(эмоционально-чувственная/внешняя оценка и эстетическая оценка) и рационально отрефлектированном (морально-этическая оценка и оценка по качеству).

Обозначенные подвиды положительной оценки служат основанием для областного моделирования анализируемого концепта. Системная (областная) модель концепта BEAUTY представлена единством ее иерархически структурированных макро- и микроэлементов, частотность языковой реализации которых характеризуется гендерной спецификой субъекта дискурсивной деятельности. Как в речи женщин, так и в речи мужчин обширнее других представлена подгруппа оценки внешнего вида человека, она значительно превышает случаи вербализации морально-этической оценки и, в отличие от второй, является в мужском дискурсе гендерно ориентированной, так как репрезентируется в речи говорящего, как правило, по отношению к представительнице женского пола. Данная закономерность не является абсолютной для женского дискурса.

Выделенные основные признаки концепта BEAUTY являются универсальными для англоязычного сознания, так как и для мужчин, и для женщин вербализация концепта BEAUTY всегда предполагает положительную оценку субъекта (внешнюю или внутреннюю), предмета или явления; набор характерных черт (или же наделение таковыми), вызывающих восхищение предметом/субъектом/явлением; привлечение внимания, воздействие на созерцателя; удовольствие (чувственное или рациональное) при восприятии. Гендерно детерминированными являются некоторые дополнительные признаки концепта, наличие которых в женском или мужском сознании определяются релевантностью данных признаков в отношении коммуникантов противоположных полов.

В основе процесса метафоризации и метонимизации рассматриваемого концепта женщинами и мужчинами лежат идентичные ассоциативные механизмы, притом, что данный процесс в большей степени характеризует женский дискурс. Частотность репрезентаций метафорических переносов, вербализующих концепт BEAUTY в высказываниях мужчин и женщин также различна, и это значимо для гендерной типологизации закономерностей дискурсивной реализации концептов. Наиболее частотными в мужском дискурсе являются «однаправленные» метафорические проекции, служащие средством прояснения относительно абстрактного содержания исходного концепта (BEAUTY) посредством более конкретных концептуальных существностей, что не является закономерным для метафорической вербализации концепта BEAUTY в речи женщин. Метафорическая модель более разнообразна по сравнению с метонимической, представленной лишь одним видом переноса – с части на целое и действующей

по следующему принципу: *если составляющая часть объекта оценки характеризуется как красивая, привлекательная, то и весь объект в целом воспринимается как красивый.*

Таким образом, при очевидной идентичности структурно-содержательного наполнения концепта BEAUTY в сознании женщин и мужчин, существуют некоторые гендерно-детерминированные особенности, обуславливающие специфику оценочного речевого поведения коммуникантов разных полов.

Рассмотрение гендерной специфики моделей и способов вербализации данного концепта является эффективным средством инвентаризации речевых стратегий и тактик, используемых языковой личностью в рамках оценочной коммуникации, а также исчисления гендерно-детерминированных различий в комплиментарном речевом поведении мужчин и женщин. Мужской стиль оценочной номинации характеризуется простотой, эксплицитностью, точностью, прямолинейностью и фамильярностью, в то время как женский стиль данного типа коммуникации предполагает имплицитность, косвенность, метафоричность и неопределенность. Данные особенности определяют тот факт, что мужчины предпочитают тактику прямого воздействия (прямой комплимент), а женщины – переносного или опосредованного воздействия (косвенный комплимент). Кроме того, для женщин важно, чтобы адресат осознал, что говорящий осуществляет положительную оценку в его адрес, в то время как для мужчины первостепенное значение имеет выражение собственных эмоций. Женское комплиментарное речевое действие чаще по сравнению с мужским направлено на кооперацию с речевым партнером. В определенной коммуникативной ситуации концепт BEAUTY может быть вербализован говорящим по отношению к адресату с целью получения собственной выгоды. Используемые при этом стратегии и тактики могут быть определены как манипулятивные. Гендерная обусловленность использования данных стратегий и тактик не выявлена, так как релевантными выступают взаимоотношений речевых партнеров, независимо от того, представителями какого пола они являются.

**КОНЦЕПТ И ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ  
СЕМАНТИКА. ЗНАЧЕНИЕ, СМЫСЛ,  
КОНЦЕПТ И ИНТЕНЦИОНАЛЬНОСТЬ:  
СИСТЕМА КОРРЕЛЯЦИЙ  
(монография)**

Алимурадов О.А.

ФГБОУ ВПО Пятигорский государственный  
лингвистический университет, Пятигорск,  
e-mail: vestnik@pglu.ru

Монография посвящена общелингвистическим вопросам теории смысла, значения и концепта. Неоспорим тот факт, что разработка

любой серьезной концепции языка в рамках той или иной научной дисциплины неизбежно приводит к вопросу о взаимоотношениях значения и смысла. В связи с этим вполне понятно, почему и смысл, и значение достаточно широко освещались и продолжают освещаться различными науками и научными течениями: лингвистикой и психолингвистикой, философией и логикой, психологией и другими научными дисциплинами. Данный факт свидетельствует также о неполной разработанности указанной проблемы, об отсутствии четкого понимания сущности значения и смысла и, как следствие, – о размытости грани между этими семантическими феноменами.

Проблема соотношения смысла и значения напрямую связана с интерпретацией содержания высказывания, с решением ключевого вопроса о том, возможно ли получить это содержание путем механического суммирования квантов информации, передаваемых элементами высказывания.

В книге обосновывается тезис о том, что смысл фрагментов дискурса длиной более одного слова не монолитен, и это, в свою очередь, предполагает:

1) наличие *семантических элементов*, иерархически стоящих на более *низкой ступени*, чем смысл высказывания или текста;

2) *разнородность* таких элементов, поскольку, как уже отмечалось выше, смысл высказывания или текста нельзя сконструировать на базе *только* значений их составляющих;

3) наличие *объединяющего элемента*, интегрирующего компоненты смысла, спаивающего их воедино, формируя при этом сущность, качественно отличную от своих компонентов, доминирующую над ними и, в то же время, теснейшим образом с ними связанную.

Таким образом, конечной целью представленного в монографии исследования является объяснение того, *как* семантическая нагрузка (*meaning*) предикативной структуры, по размеру превышающей слово (*sentence*), *может быть выведена из семантики элементов этой структуры*.

Адекватное решение поставленной проблемы невозможно без обращения к вопросу о значении и смысле как взаимосвязанных и взаимопределяющих явлениях. Концентрируясь только на значениях, сводя семантику высказывания или его части к сумме значений, мы зачастую проходим мимо того, ради чего и генерируется абсолютное большинство высказываний: мимо «нюансов», мимо «тонких оттенков слов», входящих в их состав, – мимо *смыслов*. Таким образом, смысл является неотъемлемым компонентом той информации, которая передается в дискурсе посредством вербальных единиц и их комбинаций на самых разных уровнях: от отдельных лексем до целых текстов. Следова-

тельно, изучение информационной составляющей дискурса с необходимостью предполагает исследование как значений конститuentов фрагментов дискурса, так и их смыслов, с обязательным их отграничением.

Согласно концепции, представленной в монографии, семантическая составляющая фрагментов дискурса представляет собой не дихотомию, а *триаду*, включающую значение, окказиональный и глобальный смыслы. Каждый из перечисленных семантических феноменов иерархически и онтологически не равнозначен двум другим, но в то же время теснейшим образом с ними связан и не существует в отрыве от них. В дискурсе находят актуализацию два вида смыслов: один из них произведен от значения и возникает на его основе (им является *окказиональный смысл*), а второй – *глобальный смысл* – первичен по отношению к значению, получает через него свое выражение и формируется как результат интеграции значений и окказиональных смыслов в единое целое. Функциональная природа, а также относительная инвариантность значения позволяют трактовать его, с одной стороны, как базу для возникновения окказиональных смыслов, которые следует рассматривать как уникальные, непостоянные элементарные семантические компоненты, образующиеся на основе модификации отдельных составляющих сложной функциональной зависимости, каковой является значение. С другой стороны, функциональная природа и фиксированность значения позволяют определить его как достаточно адекватный *выразитель* для глобального смысла.

В основе формирования глобального смысла лежит восприятие некоторой ситуации как проблемной, в силу чего фактором, спаивающим окказиональные смыслы и значения и формирующим глобальный смысл, является *интенциональность*, понимаемая как субъективная характеристика, в разных формах присущая как говорящему, так и слушающему. Следовательно, конструирование глобального смысла имеет место при порождении и восприятии высказывания или текста.

Через значения, а также окказиональный и глобальный смыслы элементов дискурса получает репрезентацию *концепт*, который рассматривается в работе как комплексная ментальная сущность, состоящая из определенного количества областей, содержащих информацию об объектах, явлениях и процессах окружающей нас действительности. Области концепта объединены системными связями, они индуцируют, активизируют друг друга и являются базой для генезиса новых областей или целых концептов. Концепты иерархически неравноценны, так как среди них выделяются сущности более или менее высокой степени абстракции. Иерархическая позиция концепта в рамках концептосферы языковой личности определяется спецификой

обыденного или специально-научного содержания, которое аккумулируется концептом.

Концептосфера человека активна, вследствие чего в ней могут проходить динамические процессы трех типов: формирование новых сущностей, вербализация содержащейся в концептах информации говорящим и интерпретация дискурсивных произведений в рамках концептосферы слушающего. Ведущая роль во всех этих процессах отводится **интенциональности**, в результате чего теоретическим и экспериментальным путями установлено, что информация, необходимая для оперирования концептосферой, поступает через подвижную **точку фокуса интенциональности** языковой личности, которая в каждом из названных процессов приводится в движение определенным набором факторов.

Форматы обыденных и специализированных концептуальных структур различны, варьируется доля фреймовых и сценарных структур, репрезентирующих данные концепты. Соответственно, различны и методики, оказывающиеся наиболее продуктивными при анализе фрагментов обыденной и научной картин мира.

### ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (методическое пособие)

Краснопёрова А.Г.

*Краснодарский технический колледж, Краснодар,  
e-mail: a\_g\_k@mail.ru*

Данное методическое пособие по выполнению практических работ со студентами 3 курса технических специальностей СПО предназначено для преподавателей, работающих со студентами очной формы обучения.

Задача пособия – сформировать у студентов социокультурную профессионально-ориентированную компетенцию, устойчивый интерес и мотивацию к дальнейшему изучению дисциплины «Иностранный язык» по профессиональной тематике и развить в них уверенность, что они способны самостоятельно изучать иностранный язык в случае необходимости, используя ресурсы Интернета. Такой подход развивает самообразовательные компетенции студентов, что важно для их будущей профессиональной деятельности. Профессионально-ориентированное содержание этого курса призвано завершить формирование у студентов представление о менталитете и культуре людей англо-говорящих стран, деловой этике за рубежом.

В основу этого курса положен ситуационно-функциональный подход к овладению всеми аспектами иноязычной культуры, развивающий все виды речевой деятельности. Ведущими остаются говорение с аудированием и чтение с переводом и письмом. Знакомство с культурой профессиональных отношений в англо-говоря-

щих странах, с этикой деловых отношений происходит путём сравнения и постоянной оценки уже имеющихся знаний и понятий, носящих российский менталитет, с вновь полученными знаниями и понятиями зарубежной культуры.

В данном пособии осваиваются основные практические навыки работы с профессиональным текстом.

Тексты и упражнения подобраны с тем минимумом профессиональной лексики, ключевыми фразами, знание которых обязательно для каждого студента.

Дискуссии по разнообразным профессиональным ситуациям развивают неподготовленную речь студентов.

Материал упражнений подобран преимущественно из самого широкого круга английских источников общекультурного, профессионального содержания.

По своему назначению пособие является учебно-практическим.

Этот сборник поможет преподавателям организовать дифференцированное обучение студентов техническому иностранному языку.

Грамматические упражнения развивают навыки студентов в использовании грамматических правил английского языка, как на письме, так и в устной речи.

Лексические упражнения развивают коммуникативные навыки студентов.

Весь материал пособия представляет единый комплекс текстов и упражнений, составленный в соответствии с учебной программой, выполнение которых формирует у студентов профессиональные технические умения и навыки использования иностранного языка в будущей трудовой деятельности.

Данный курс ставит своей целью сформировать, развить, закрепить, обобщить и систематизировать новые знания, умения и навыки и подготовить студентов к сдаче дифференцированного зачета по английскому языку.

Это методическое пособие помогает студентам изучить лексико-грамматический материал и совершенствовать свои грамматические и лексические навыки при изучении английского языка и развить коммуникативную речь студентов.

Данная профессионально-ориентированная лингвизуальная технология обучения английскому языку позволяет студентам овладеть иностранным языком в совершенстве, включая неподготовленную речь.

Сборник предусматривает мобильное решение профессиональных ситуаций с использованием информации по Интернету по специальности.

Методическое пособие по выполнению практических работ со студентами 3 курса технических специальностей рекомендовано к изданию председателем цикловой комиссии иностранных языков Краснодарского технического колледжа.